Terrains houilliers: dans la Saskatchewan et l'Alberta: mot. Lake pour dépôt de doc. y

relatif, 1500.

Terres fédérales: bill (nº 8) por modifier loi, concernant erreur de mise en pages (hon. M. Oliver), 1re l., 97; 2e l. et comité, 398; 3e l., 424; état des recettes totales provenant d'aliénation de terres (mot. Ames pour doc.), 181; le Gouvt. se propose-t-il d'accorder des terres aux vétérans qui ont combattu au Nord-Ouest, en 1885? (int. Macdonell), 192; terres vendues pour les gares du Grand-Tronc-Pacifique, etc. (int. Foster), 149, (mot. Foster pour doc.), 371; octroi de terres au chemin de fer Qu'Appelle, lac Long et Saskatchewan (int. McCraney), 495; homesteads et préemptions, concédés, entre 1er avril et 31 décembre 1908 (int. Ames), 509; concessions de 1866 (int. Edwards), 704; un volontaire peut-il être substitué à un autre pour remplir conditions de homesteads (int. Herron), 1137; concessions de terre aux volontaires du Sud-Africain, nombre de certificats qu'ils peuvent obtenir, possibilité d'acheter et de revendre terres ainsi obtenues (int. Hughes), 1244; nombre d'acres concédés au Nord-Ouest, à titre de homesteads et de pré-Nord-Ouest, a titre de homesteads et de pre-emption (int. Hughes), 1245; terrains houil-lers et forestiers de la Saskatchewan et de l'Alberta, superficie, recettes (int. Lake), 1250; bill (n° 64) pour corriger erreur dans bill adopté l'an dernier, 1re l., 1303; adoption d'un amendement du Sénat au bill (n° 8) déposé par M. Oliver, 3079; explications par M. Sproule sur des faits personnels relatifs au bill (n° 69), 3176; dans l'Alberta (quest. Herron), 3376; octroi à des civils (quest. Ames), 4208; concessions nos 1316, 1317, 1318, 1330 à 1336, et 1360 à 1365 (mot. Bradbubury pour doc.), 2303;; échange de terrains dans la ville de Brandon (int. Staples), 2453; terres non encore vendues au Nord-Ouest (int. Chisholm), 2508; irrigation de certaines terres (int. Campbell), 2514.

Terres marécageuses: retour à l'Etat (mot.

Molloy pour dépôt de doc.), 3231.

Terres publiques de la zone des chemins de fer en Col.-Angl. (quest. Goodeve), 1828. Terres affectées à l'entretien des écoles dans la province d'Alberta (quest. McCarthy),

Tiffin (sub.),: améliorations au port, 2233. Tignish: prolongement des jetées du chenal (sub.), 2684.

Timbres-poste du tricentenaire (quest. Perley), 3863.

Tompkins, Hannah Ella: dépôt du bill (no 135) relatif au divorce de, 4650; 2e l., 5146; 3e l., 6379.

Toronto: observatoire météorologique (sub.), 1590; bâtiments militaires de, magasin (sub.), 1590; améliorations du port (sub.), 3507; vieux fort et terrain adjacent Foster), 4206; salle d'exercice de (installations supplémentaires (sub.), 1589; améliorations au port (sub.), 3154; vieux fort à (observ. par M. Foster), 3154; (quest. Foster), 6733.

"Toronto Sunday World": explicat. de M. M. Clark au sujet d'un article, 4159; expli-cat. de M. D. B. Neely au sujet d'un arti-

cle du même journal, 4160.

Traducteurs des Communes: fonctions et organisation (mot. Boyer) pour dépôt de doc.), 1835.

Traduction française: de la loi relative aux terres du domaine fédéral (int. Boyer), 560; traduction des lois, titres non traduits en français, dans la version française (observ. Paquet), débat, 2192; traduction française, au ministère de l'Agriculture (int. Paquet), 2956.

Traduction française des bulletins du recensement et statistiques (quest. Boyer), 1483. Trafic-marchandises: commis, rapport du co-

mité de conciliation à leur égard (mot. Crosby pour doc.), 2745.

Train spécial: explications, par M. Conmee, sur un fait personnel, 4525.

Traités: quand signés et déposés, (int. Borden), 8; traité relatif aux voies navigables internationales, avec les Etats-Unis, quand le texte en sera-t-il communiqué à la Chambre (int. Borden), 165, 305; (observ. Borden à ce sujet), 182, 423; (rép. de sir Wilfrid Laurier à int. Borden), 578, (observ. Borden), débat, 668 et suiv., (int. Borden), 1133; traités du 11 avril 1908, (mot. Borden pour dec) 1411, traité reletif sur traités du 11 avril 1908, (mot. Borden pour doc.) 1141; traité relatif aux eaux navigables internationales, (mot. Borden pour doc.) 1141, 1253; traité concernant eaux limitrophes et pêcheries du Nouveau-Brunswick, entrefilet du "Globe", de Saint-Jean (int. Daniel), 1313; avec les Etats-Unis: observ., 1574; déclaration de sir Wilfrid Laurier, 1656: relatif aux eaux limitrophes; observers 1650; relatif aux eaux limitrophes: observ., 1428; 1651; concernant les eaux limitrophes Borden, R. L.), 4712; relatif aux eaux navi-gables et aux frontières (quest. Macdonell), 6604; franco-canadien (quest. Macdonell), 5152; tarif minimum (quest. S. Sharpe), 5422; franco-canadien (quest. Foster), 7416.
Tramways (circulation des) le dimanche

Tramways (circulation des) le dimanche (quest. Beattie), 1494.

Transcontinental national (quest. Borden), 1477; frais de construction (quest. Perley), 3917; sous-adjudicataires dans la Colombie-Anglaise (observ.), 4157; marchés pour la section des prairies (quest. Currie), 4209; mot. Alexander Haggart pour dépôt de doc. sur l'état des travaux, 1500; soumissions pour traverses (quest. S. Sharpe), 6396; dépôt, par M. Graham, d'un bill (n° 153) y relatif, 5049; 2e l., et disc. en comité gén., 5504; 3e l., 5504; cour de garage à La Tuque (quest. Blondin), 6603; études du tracé et frais de construction (sub.), 7327 (Voir chemin de fer à la lettre "C").

Travail: observ. par M. Verville, sur la journée de, pour les ouvriers, 6209; adoption d'un projet de résol, déposé par sir Wilfrid Laurier, créant un département du Travail,

Laurier, créant un département du Travail, 5624; dépêt, par sir Wilfrid Laurier d'un bill (n° 165) y relatif, 5624; 2e l., 7043; 3e l.,

Travaux publics (sub.): travaux divers non prévus au budget, 2168; (département des): entreprise de dragage (quest. Macdonald), 3124; dans la circonscription de Huron-est (quest. Chisholm), 3677; ministère, dépôt des instructions aux acheteurs du dépt., 3860; dans Wellington-sud, (quest. Chisholm), 3865; traitements (sub.), 3875; dépenses casuelles (sub.), 3882; loyers, réfections, ameublement, etc., (sub.), 3883; dans Middlesexblement, etc., (sub.), 3883; dans ouest (quest. Th. Chisholm), 4460.